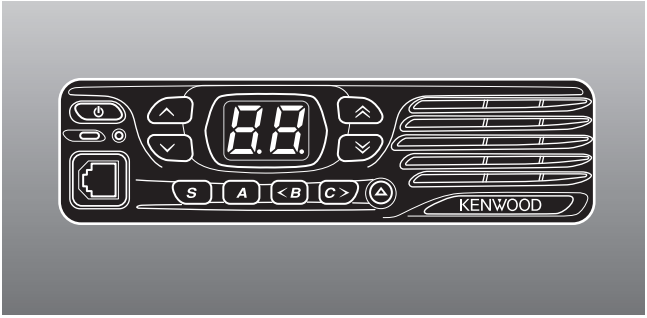
KENWOOD

TK-7302/ TK-8302



VHF FM TRANSCEIVER/
UHF FM TRANSCEIVER
INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/
ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF
MODE D'EMPLOI

TRANSCEPTOR FM VHF/
TRANSCEPTOR FM UHF
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF
MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF-FM-TRANSCEIVER/
UHF-FM-TRANSCEIVER
BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF FM ZENDONTVANGER/
UHF FM ZENDONTVANGER
GEBRUIKSAANWIJZING

VHF FM EL TELSİZİ/
UHF FM EL TELSİZİ
KULLANIM KILAVUZU

Kenwood Corporation

© B62-2169-10 (E)
09 08 07 06 05 04 03 02 01

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

TK-7302/ TK-8302

ITALIANO

MANUALE DI ISTRUZIONI

Kenwood Corporation

Diritti d'autore del firmware
Il titolo e la proprietà dei diritti d'autore del firmware contenuto nelle memorie del prodotto Kenwood sono riservate per la Kenwood Corporation.

AVVISO

La presente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva 1999/5/CE.

L'uso del simbolo di avvertenza ⓘ indica che l'apparecchiatura è soggetta alle limitazioni d'uso in vigore in determinati paesi.

Questa apparecchiatura e'concepita per essere utilizzata in tutti L'apparecchiatura deve essere provvista di licenza e n'è consentito l'uso nei seguenti paesi.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS
IE	IT	LI	LU	NL	NO	PT	ES
SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	

ISO3166

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.
I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.
Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

GRAZIE

Vi esprimiamo la nostra gratitudine per aver scelto **Kenwood** per le vostre applicazioni mobili.

Il presente manuale di istruzioni tratta solo le funzioni di base del vostro apparecchio radiomobile. Per avere maggiori informazioni, o per saperne di più sulle funzioni personalizzate che fossero state aggiunte alla radio, chiedere al proprio rivenditore.

AVVISI PER L'UTENTE

- La legge proibisce l'uso di trasmettitori privi di autorizzazione nei territori sotto controllo governativo.
- L'uso illegale è punito con multe e/o la detenzione.
- Fare eseguire l'assistenza esclusivamente a tecnici specializzati.

SICUREZZA: È importante che l'operatore sia consapevole e comprenda i rischi comuni derivanti dall'uso di un ricetrasmettitore.

AVVERTENZA

- **AMBIENTI ESPOSTI AL PERICOLO DI ESPLOSIONI (GAS, POLVERE, FUMI, ecc.)**

  Spegnere il ricetrasmettitore mentre si fa rifornimento di carburante o si è parcheggiati in stazioni di servizio. Non trasportare contenitori di carburante di riserva nel bagagliaio del veicolo qualora il ricetrasmettitore fosse montato nella zona del bagagliaio.

- **LESIONI PROVOCATE DALLA TRASMISSIONE DI RADIOFREQUENZE**

  Non utilizzare il ricetrasmettitore quando qualcuno si trova in prossimità o sta toccando l'antenna per evitare che le radiofrequenze provochino ustioni o lesioni fisiche correlate.

- **CARICHE DI DINAMITE**

  L'uso del ricetrasmettitore ad una distanza di 150 m da cartucce di dinamite può causarne l'esplosione. Spegnere il ricetrasmettitore quando ci si trova in luoghi dove sono in corso lavori con esplosivi o dove sono stati affissi cartelli tipo "SPEGNERE I RICETRASMETTITORI". Se si sta trasportando dell'esplosivo nel proprio veicolo, assicurarsi che questo si trovi in una solida scatola metallica chiusa con interni specificamente rivestiti. Non effettuare tramissioni quando l'esplosivo viene posizionato dentro o tolto da un contenitore.

PRECAUZIONI

Rispettare scrupolosamente le seguenti precauzioni per prevenire incendi, lesioni personali e danni al ricetrsmettitore.

- Non cercare di configurare il ricetrasmettitore durante la guida; troppo pericoloso!
- Non smontare o modificare il ricetrasmettitore per nessuna ragione.
- Non lasciare per troppo tempo il ricetrasmettitore esposto all'irraggiamento solare diretto, non lasciarlo vicino a fonti di calore o riscaldamento.
- Se si avverte un odore anomalo o del fumo che proviene dal ricetrasmettitore, spegnerlo immediatamente e mettersi subito in contatto con il rivenditore **Kenwood**.
- L'uso del ricetrasmettitore durante la guida può violare le leggi sul traffico. Verificare e osservare le norme sul traffico locali.
- Non utilizzare opzioni non raccomandate da **Kenwood**.

ATTENZIONE

- Il ricetrasmettitore funziona solo in impianti a massa negativa da 12 V! Prima di installare il ricetrasmettitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione c.c. in dotazione o un cavo di alimentazione opzionale **Kenwood**.
- Non tagliare e/o togliere il portafusibile sul cavo di alimentazione c.c.

AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmettitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio in dotazione e il set di viti apposito, di modo che il ricetrasmettitore non possa staccarsi in caso di urto.

INDICE

OPERAZIONI INIZIALI 1
PRELIMINARI 3
FUNZIONI PROGRAMMABILI 4
FUNZIONAMENTO DI BASE 5
SCANSIONE 6
CHIAMATE DTMF 7
SEGNALAZIONE 8
FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE 9
SEGNALAZIONE A 5 TONI 10
OPERAZIONI AVANZATE 10
OPERAZIONI DI BASE 13

OPERAZIONI INIZIALI

Nota: Le seguenti istruzioni sono destinate al rivenditore **Kenwood**, a una struttura di assistenza autorizzata **Kenwood** o alla fabbrica.

ACCESSORI FORNITI

Disimballare con cura il ricetrasmettitore. Prima di eliminare il materiale d'imballaggio, si consiglia di verificare la presenza degli articoli contenuti nell'elenco seguente. In caso di parti mancanti o danneggiate, inoltrare immediatamente reclamo al corriere.

Cavo di alimentazione c.c. (con fusibili) 1
- Fusibile da 10 A 2

Staffa di montaggio 1

Set di viti
- Vite autofilettante 5 x 16 mm 4
- Vite esagonale con rondella 4
- Rondella a molla 4
- Rondella piatta 4

Manuale di istruzioni 1

PREPARATIVI

AVVERTENZA

Ci sono varie apaprecchiature elettroniche nel veicolo che possono non funzionare bene se non vengono adeguatamente protette dall'energia prodotta dalle frequenze radio presenti durante la trasmissione. L'impianto di iniezione elettronica del carburante, il sistema frenante antislittamento e il cruise control sono alcuni esempi tipici. Se il veicolo è equipaggiato con tali dispositivi, consultare il rivenditore della marca del proprio autoveicolo ed assicurarsi la sua assistenza nello stabilire se tali apparecchiature si comporteranno normalmente in fase di trasmissione.

■ Collegamento cavo di alimentazione

ATTENZIONE

Il ricetrasmettitore funziona solo in impianti a massa negativa da 12 V! Prima di installare il ricetrasmettitore, controllare la polarità e la tensione della batteria del veicolo.

1 Verificare se c'è un foro preesistente, situato in posizione conveniente nella paratia parafiamma, dove si possa far passare il cavo di alimentazione.
- Se non ci sono fori, utilizzare una fresa circolare per eseguire un foro, quindi inserire un anello di tenuta in gomma.

2 Far passare il cavo di alimentazione attraverso la paratia parafiamma e nel vano motore.

3 Collegare il filo rosso al morsetto positivo (+) della batteria e quello nero al morsetto negativo (–) della batteria.
- Sistemare il fusibile più vicino possibile alla batteria.

4 Avvolgere il cavo eccedente con una fascetta di ritegno.
- Lasciare un gioco sufficiente per i cavi, di modo che il ricetrasmettitore possa essere rimosso per la manutenzione pur mantenendo inserita l'alimentazione.

■ Installazione del ricetrasmettitore

AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmettitore in modo fisso utilizzando la staffa di montaggio in dotazione e il set di viti apposito, di modo che il ricetrasmettitore non possa staccarsi in caso di urto.

Nota: Prima di installare il ricetrasmettitore, verificare sempre di quanto sporgeranno le viti di fissaggio sotto la superficie. Quando si praticano i fori di fissaggio, fare attenzione a non danneggiare i cablaggi o i componenti del veicolo.

1 Contrassegnare la posizione dei fori sulla plancia del cruscotto servendosi della staffa come sagoma. Utilizzando una punta per trapano da 4,2 mm, praticare i fori, quindi fissare la staffa di montaggio per mezzo delle viti in dotazione.
- Montare il ricetrasmettitore in un punto facilmente raggiungibile dall'utilizzatore e dove ci sia uno spazio sufficiente dietro il ricetrasmettitore per i collegamenti del cavo.

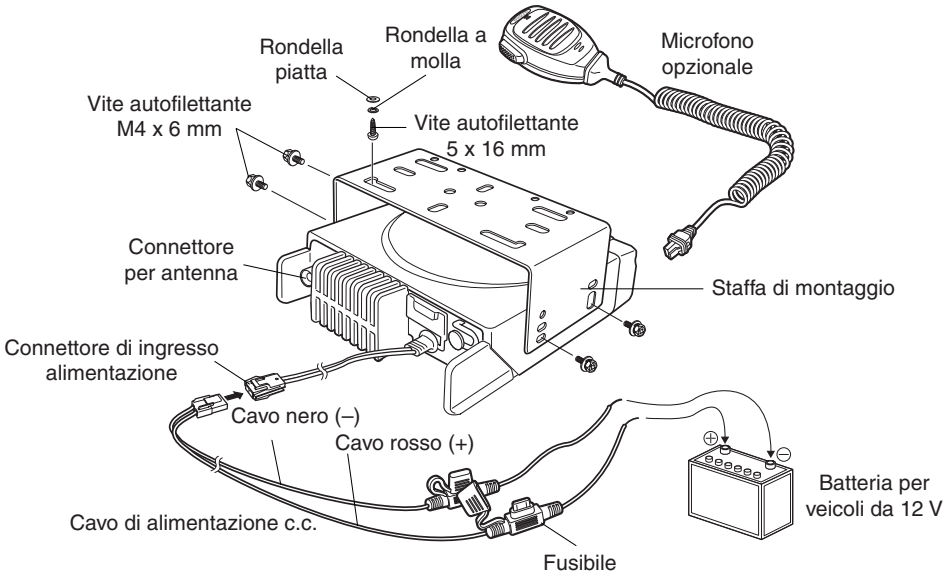
2 Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione in dotazione al ricetrasmettitore.

3 Far scorrere il ricetrasmettitore nella staffa di montaggio e fissarlo utilizzando le viti esagonali in dotazione.

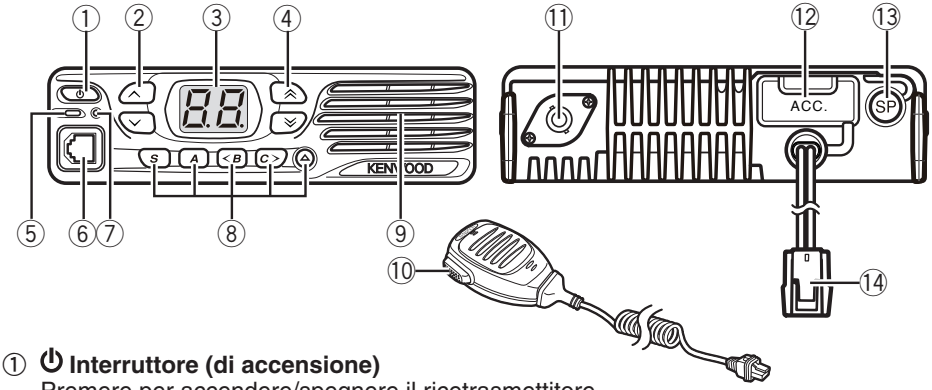
4 Montare un portamicrofono opzionale in un punto in cui possa essere facilmente raggiungibile dall'utilizzatore.
- Il microfono ed il relativo cavo devono essere montati in una posizione dove non possano interferire con la sicurezza di manovra del veicolo.

ATTENZIONE

Quando si sostituisce il fusibile nel cavo di alimentazione c.c., accertarsi che il fusibile di ricambio abbia la stessa capacità. Non sostituire mai un fusibile con un altro di capacità superiore.



PANNELLO ANTERIORE/POSTERIORE



① **⏻ Interruttore (di accensione)**
Premere per accendere/spegnere il ricetrasmettitore.

② **Tasti ∧ / ∨**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 4}.

③ **Display**
Fare riferimento a pagina 4.

④ **Tasti⩓ / ⩔**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 4}.

⑤ **Indicatore TX/RX**
Si accende con luce rossa durante la trasmissione. Si accende con luce verde durante la ricezione di un segnale. Lampeggia con luce arancione durnate la ricezione di una chiamata di segnalazione opzionale.

⑥ **Presa del microfono**
Inserire lo spinotto del microfono in questa presa.

⑦ **Indicatore di stato**
Si accende durante il funzionamento in una modalità specificata, in base alla programmazione del rivenditore.

⑧ Tasti **S / A / <B / C> / ⏃**
Premere per attivarne le funzioni programmabili {pagina 4}.

⑨ **Vivavoce**
Altoparlante interno.

⑩ **Tasto PTT**
Premere questo tasto, quindi parlare nel microfono per chiamare una stazione.

⑪ **Connettore per antenna**
Collegare l'antenna a questo connettore.

⑫ **Connettore ACC**
Collegare l'ACC a questo connettore, tramite il KCT-60.

⑬ **Presa dell'altoparlante esterno**
Collegare un altoparlante esterno a questa presa.

⑭ **Connettore di ingresso alimentazione**
Collegare il cavo di alimentazione c.c. a questo connettore.

DISPLAY

Il display mostra il numero del canale mentre i 2 punti indicano le varie modalità di funzionamento.

I punti a sinistra e a destra sul display possono essere programmati per indicare modalità di funzionamento specifiche come indicato di seguito.

- AUX
- Altoparlante esterno
- Avviso acustico
- Utente solitario (Lone Worker)
- Canale di priorità
- Indirizzo pubblico
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scrambler
- Conversazione
- Elimina/Aggiungi zona

Il punto a destra lampeggia durante funzioni specifiche (come Composizione automatica e OST).

FUNZIONI PROGRAMMABILI

I tasti ∧, ∨, ⩓, ⩔, **S**, **A**, **<B**, **C>**, e ⧋ possono essere programmati con le funzioni indicate di seguito. Per maggiori dettagli su queste funzioni rivolgersi al rivenditore.

- Nessuno
- AUX
- Composizione automatica
- Chiamata 1
- Chiamata 2
- Canale giù
- Voce canale
- Canale su
- Canale zona diretta [1]
- Luminosità display
- Emergenza [2]
- Altoparlante esterno
- Avviso acustico
- Utente solitario (Lone Worker)
- Controllo
- Controllo momentaneo
- Tono selezionabile dall'operatore (OST)
- Chiamata convocazione
- Indirizzo pubblico
- Elimina/Aggiungi scansione
- Scansione On/Off
- Scrambler
- Invia i dati GPS
- Stato 1
- Stato 2
- Livello squelch
- Squelch disattivato
- Squelch disattivato momentaneo
- Conversazione
- Volume giù
- Volume su
- Zona giù
- Zona su

[1] Canale zona diretta può essere programmato solo sui tasti **S**, **A**, **<B**, **C>**, e ⧋.

[2] Emergenza può essere programmato solo sul tasto ⧋.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Premere ⏻ per accendere il ricetrasmettitore.

- Viene emesso un bip e il display si accende.
- Se la funzione Password ricetrasmettitore è programmata, “PS” appare sul display quando si attiva l’alimentazione. Fare riferimento a “Password ricetrasmettitore” indicato di seguito.

Premere ⏻ di nuovo per spegnere il ricetrasmettitore.

■ Password ricetrasmettitore

Per digitare la password:

1 Premere ⩔/⩖ per selezionare una cifra.

- Se si utilizza un tastierino, digitare le cifre della password e proseguire con il punto 3.

2 Premere **C>** per accettare la cifra digitata e proseguire con la successiva.

- Premere **A** o **#** per cancellare una cifra sbagliata. Tener premuto **A** o **#** per cancellare tutte le cifre.
- Ripetere i punti 1 e 2 per immettere la password completa.

3 Premere **S** o * per confermare la password.

- Se si immette una password errata, il ricetrasmettitore resta bloccato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere il tasto **Volume su** per aumentare il volume. Premere il tasto **Volume giù** per diminuire il volume.

Se Squelch disattivato è stato programmato su un tasto, si può utilizzare tale funzione per ascoltare il disturbo di sottofondo durante la regolazione del livello del volume.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE

Selezionare la zona e il canale desiderati utilizzando i tasti programmati come **Zona su**/**Zona giù** e **Canale su**/**Canale giù**.

- “G1” (Zona 1) appare sul display.

TRASMISSIONE/RICEZIONE

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

- In Votazione e Votazione con Zone di segnalazione, il canale viene selezionato automaticamente.

2 Premere il tasto del microfono **PTT** e parlare nel microfono per trasmettere. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.

- Per ottenere una migliore qualità del suono sulla stazione ricevente, tenere il ricetrasmettitore a circa 3 ~ 4 cm dalla bocca.

SCANSIONE

La funzione Scansione controlla i segnali sui canali del ricetrasmettitore. In fase di scansione, il ricetrasmettitore verifica che ci sia un segnale su ciascun canale e si ferma solamente se c'è un segnale corrispondente.

Per iniziare/fermare la scansione premere il tasto programmato come **Scansione On/Off**.

- "Sc" appare sul display durante la Scansione.
- Quando viene rilevato un segnale la funzione Scansione entra in pausa su quel canale. Il ricetrasmettitore resterà sul canale occupato finché il segnale non è più presente, e in quel momento Scansione riprende la sua funzione.

Nota: Per utilizzare la funzione Scansione, devono esserci almeno 2 canali nella sequenza di scansione.

SCANSIONE PRIORITÀ

Quando è stato programmato un canale di priorità, il ricetrasmettitore passa automaticamente al canale di priorità allorché si riceve una chiamata su quel canale, anche se si sta ricevendo una chiamata su un canale normale.

- "P" appare sul display per indicare il Canale di priorità (in base all'impostazione del rivenditore).

ESCLUSIONE TEMPORANEA DEL CANALE

Durante la scansione, si possono temporaneamente rimuovere canali specifici dalla sequenza di scansione premendo il tasto programmato come **Elimina/Aggiungi scansione** mentre la Scansione è in pausa sul canale non desiderato. Per rimuovere temporaneamente una zona, tener premuto **Elimina/Aggiungi scansione** mentre la Scansione è in pausa su un canale nella zona non desiderata.

- Il canale/la zona non sono più sottoposti a scansione. In ogni caso, quando la scansione è terminata e riavviata, le impostazioni di Scansione ritornano normali.

ELIMINA/AGGIUNGI SCANSIONE

È possibile aggiungere e rimuovere zone e/o canali alla e dalla lista di scansione.

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 Premere il tasto programamto come **Elimina/Aggiungi scansione** per eliminare un canale oppure tenere premuto il tasto per circa 1 secondo per eliminare una zona.

- Quando un canale viene aggiunto per la scansione, "cA" appare sul display. Quando viene rimosso, "cd" appare sul display.
- Quando una zona viene aggiunta per la scansione, "GA" appare sul display. Quando viene rimossa, "Gd" appare sul display.

RIPRISTINO SCANSIONE

Il canale di Ripristino scansione è il canale selezionato quando si preme il tasto **PTT** per trasmettere durante la scansione. Il rivenditore può programmare uno dei seguenti tipi di canale di Ripristino scansione:

- **Selezionato:** L'ultimo canale selezionato prima della scansione.
- **Selezionato + Risposta:** E' uguale a "Selezionato", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Priorità:** Il Canale di priorità.
- **Priorità + Risposta:** E' uguale a "Priorità", in più è possibile rispondere alle chiamate sul canale sul quale la scansione è stata messa in pausa.
- **Ultimo chiamato + Selezionato:** L'ultimo canale sul quale si è ricevuta una chiamata o l'ultimo canale selezionato prima della scansione a seconda di quale funzione è avventua per ultima.

CHIAMATE DTMF

Nota: Per effettuare le chiamate DTMF, si deve utilizzare un microfono opzionale dotato di un tastierino DTMF.

COMPOSIZIONE MANUALE

1 Tener premuto il tasto **PTT**.

2 Immettere le cifre scelte utilizzando il tastierino.

- Se la funzione PTT Tastierino Automatico è stata abilitata dal rivenditore, non è necessario premere il tasto **PTT** per la trasmissione; è possibile effettuare la chiamata premendo semplicemente i tasti.

COMPOSIZIONE AUTOMATICA

La Composizione automatica consente di chiamare rapidamente i numeri DTMF che sono stati programmati sul proprio ricetrasmettitore.

1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica** o il microfono ✱.

- "Ad" appare sul display.

2 Digitare il il numero ubicazione memoria desiderato (1 ~ 9).

3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

RICOMPOSIZIONE

1 Premere il tasto programmato come **Composizione automatica** o il microfono ✱.

- "Ad" appare sul display.

2 Premere il tasto del microfono **0**.

- "rd" appare sul display.
- Se nella memoria di Ricomposizione non sono presenti dati, viene emesso un tono di errore.

3 Premere il tasto **PTT** per effettuare la chiamata.

Nota: Spegnendo il ricetrasmettitore si eliminano i dati presenti nella memoria di ricomposizione.

STUN

Questa funzione viene usata quando il ricetrasmettitore viene rubato o va perduto. Quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata che contiene un codice stun, il ricetrasmettitore viene disabilitato. Il codice stun è annullato quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata contenente un codice di riattivazione.

- "St" appare sul display quando il ricetrasmettitore riceve un codice stun.

SEGNALAZIONE

QUIET TALK (QT)/ DIGITAL QUIET TALK (DQT)

Il rivenditore può aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmettitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono/codice subudibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate di altre persone che stanno usando lo stesso canale.

SEGNALAZIONE OPZIONALE

Il rivenditore può anche programmare diversi tipi di segnalazione opzionali per i canali del ricetrasmettitore.

Segnalazione a 5 toni: Fare riferimento a "SEGNALAZIONE A 5 TONI" a pagina 10.

Segnalazione DTMF: La segnalazione DTMF apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve una chiamata che contiene un codice DTMF corrispondente.

Segnalazione FleetSync: Fare riferimento a "SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)" a pagina 9.

TONO SELEZIONABILE DALL'OPERATORE (OST)

Si possono modificare i toni di codifica e decodifica prestabiliti per il canale selezionato. Il rivenditore può impostare fino a 16 coppie di OST.

1 Selezionare il canale desiderato.

2 Premere il tasto programmato come **Tono selezionabile dall'operatore** oppure tenere premuto il tasto del microfono ✱.

- "ot" appare sul display, seguito dal numero OST attuale.

3 Premere **<B** e **C>** per selezionare il numero OST desiderato.

4 Utilizzare il ricetrasmettitore come in una chiamata normale; premere il tasto **PTT** per trasmettere e rilasciarlo per ricevere.

5 Per uscire dalla modalità OST e per tornare ai toni di codifica e decodifica prestabiliti premere **S**.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale ed è un protocollo di proprietà di **Kenwood** Corporation.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall (Chiamata selettiva) è una chiamata vocale ad una stazione o a un gruppo di stazioni in particolare.

■ Trasmissione

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 PPremere il tasto del microfono **PTT** ed iniziare la conversazione.

■ Ricezione

Se abilitato dal rivenditore, verrà emesso un tono di avviso e il LED lampeggerà durante la ricezione di una Selcall (Chiamata selettiva).

Per rispondere alla chiamata premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

■ Codici di identificazione

Un codice ID è costituito dalla combinazione di un numero Flotta a 3 cifre e da un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmettitore ha il proprio numero Flotta ed ID.

Nota: La serie di ID può essere limitata dalla programmazione.

CHIAMATA CONVOCAZIONE

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 Tenere premuto il tasto programmato come **Chiamata convenzionale** per 1 secondo per trasmettere il proprio elenco ID PTT, per richiedere una chiamata.

MESSAGGIO DI STATO

Si possono trasmettere messaggi di stato pre-programmati premendo i tasti programmati come **Stato 1** e **Stato 2**.

I messaggi di stato sono codici a 2 cifre comprese tra 10 e 99 (quelli da 80 a 99 sono riservati per messaggi speciali).

- "dt" appare sul display durante l'invio di un messaggio di stato. "Ed" appare sul display durante la ricezione di una conferma. "Er" appare sul display durante il messaggio di stato senza risposta.

RAPPORTO GPS

Se una unità GPS (formato NMEA-0183) viene installata sul ricetrasmettitore, si può premere il tasto programmato come **Invia i dati GPS** per inviare i dati relativi alla propria ubicazione.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La funzione Segnalazione a 5 toni è abilitata o disabilitata dal proprio rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmettitore riceve i 5 oni programmati nel proprio ricetrasmettitore. I ricetrasmettitori che non trasmettono i toni corretti non verranno ascoltati.

Nota: Le funzioni del ricetrasmettitore comprendono o la Segnalazione a 5 toni o quella FleetSync {page 9}, ma non entrambe.

EFFETTUARE UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una Selcall (Chiamata selettiva) è una chiamata vocale ad una stazione o a un gruppo di stazioni in particolare.

1 Selezionare la zona e il canale desiderati.

2 Premere il tasto del microfono **PTT** ed iniziare la conversazione.

RICEZIONE DI UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Se abilitato dal rivenditore, verrà emesso un tono di avviso e il LED lampeggerà durante la ricezione di una Selcall (Chiamata selettiva).

Per rispondere alla chiamata premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

- Per disattivare l'altoparlante dopo che si è aperto lo squelch, premere il tasto programmato come Controllo.
- Il rivenditore può programmare la funzione di Controllo per chiudersi di nuovo dopo che è trascorso uno specifico periodo di tempo.
- Se Transpond per Segnalazione a 5 toni è stata programmata, viene emesso un segnale di conferma alla stazione chiamante.
- Se Avviso di chiamata per Segnalazione a 5 toni è stata programmata, viene emesso un tono di avviso quando sono ricevuti i toni corretti.

OPERAZIONI AVANZATE

CHIAMATE D'EMERGENZA

Se il ricetrasmettitore è stato programmato con la funzione d'Emergenza, è possibile effettuare chiamate d'emergenza.

1 Premere il tasto programmato come **Emergenza**.

- A seconda del tempo di ritardo programmato nel ricetrasmettitore, è variabile il periodo di tempo in cui bisogna tenere premuto il tasto **Emergenza**.
- Quando il ricetrasmettitore entra in modalità Emergenza, esso passa al canale Emergenza ed inizia a trasmettere in base a come è stato configurato.

2 Per uscire dalla modalità Emergenza, tenere nuovamente premuto il tasto **Emergenza**.

- Se la modalità Emergenza completa un numero predefinito di sequenze cicliche, la modalità Emergenza terminerà automaticamente ed il ricetrasmettitore tornerà al funzionamento normale.

■ Modalità Utente solitario (Lone Worker)

La modalità Utente solitario (Lone Worker) è una funzione di sicurezza integrata nel ricetrasmettitore. Se il ricetrasmettitore non viene utilizzato per un periodo di tempo pre-programmato, esso emetterà un tono ed entrerà automaticamente nel funzionamento di Emergenza.

Tenere premuto il tasto programmato come **Utente solitario (Lone Worker)** per 2 secondi per attivarne o disattivarne il funzionamento.

- "Ln" appare sul display mentre Utente solitario (Lone Worker) è attivo.

CONVERSAZIONE

Durante le interruzioni di servizio (per esempio assenza di alimentazione) si può continuare a comunicare utilizzando la caratteristica Conversazione. La funzione Conversazione permette di comunicare direttamente con gli altri ricetrasmettitori senza utilizzare ripetitori, se questi non sono troppo distanti o se non sono presenti ostacoli geografici.

Tenere premuto il tasto programmato come **Conversazione** per attivarne o disattivarne il funzionamento.

- "tA" appare sul display mentre Conversazione è attiva.

SCRAMBLER VOCALE

Nota: Il rivenditore può attivare la funzione scrambler integrata oppure può aggiungere una scheda scrambler più sicura opzionale. Per maggiori informazioni chiedere al rivenditore.

La funzione scrambler integrata impedisce agli altri di ascoltare le chiamate. Se attivata, il ricetrasmettitore distorce la voce in modo che le persone in ascolto non siano in grado di ascoltare chiaramente quello che si sta dicendo.

Per consentire ai membri del gruppo di ascoltare la chiamata mentre si utilizza lo scrambler, tutti i membri devono attivare le loro rispettive funzioni scrambler.

Tenere premuto il tasto programmato come **Scrambler** per attivare o disattivare la funzione Scrambler.

- "Sr" appare sul display mentre Scrambler è attivo.

Se si utilizza una scheda scrambler opzionale, si possono modificare i codici scrambler interni ed esterni:

1 Tenere premuto il tasto programmato come **Scrambler** per 2 secondi.
- "co" (codice) appare sul display, seguito dal codice scrambler corrente.

2 Premere **<B** e **C>** per selezionare il codice scrambler desiderato.

3 Premere **S** o ▲ per memorizzare la nuova impostazione.
- Dopo aver modificato il codice scramberl, informare tutti i membri del gruppo riguardo al nuovo codice in modo che anche essi possano ripristinare i loro ricetrasmettitori. La funzione scrambler non funziona con ricetrasmettitori configurati con codici scrambler differenti.

CONTROLLO/SQUELCH DISATTIVATO

Si può utilizzare il tasto programmato come **Controllo** o **Squelch disattivato** per ascoltare i segnali deboli che non si è in grado di ascoltare durante il funzionamento normale e per regolare il volume se non sono presenti segnali nel canale selezionato.

Il rivenditore può programmare un tasto con una delle 4 funzioni:

- **Controllo:** Premere per disattivare QT, DQT, DTMF, o Segnalazione FleetSync. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** Tenere premuto per disattivare QT, DQT, DTMF, o Segnalazione FleetSync. Rilasciare per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato:** Premere per ascoltare il disturbo di sottofondo. Premere di nuovo per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato momentaneo:** Premere per ascoltare il disturbo di sottofondo. Rilasciare per tornare al funzionamento normale.

■ Livello squelch

Se un tasto è stato programamto come **Livello Squelch**, si può regolare il livello squelch del ricetrasmettitore:

1 Premere il tasto programamto come **Livello squelch**.
   - "SL" appare sul display, seguito dal Livello squelch attuale.

2 Premere **<B** e **C>** per selezionare il livello squelch desiderato da 0 a 9.

3 Premere **S** o ▲ per memorizzare la nuova impostazione.

INDIRIZZO PUBBLICO (PA)

Per utilizzare il sistema Indirizzo pubblico occore un relè opzionale e un altoparlante esterno.

1 Premere il tasto programmato come **Indirizzo pubblico** per attivare la funzione Indirizzo pubblico.
   - "PA" appare sul display.

2 Tener premuto il tasto **PTT** e parlare nel microfono per trasmettere l'indirizzo tramite l'altoparlante esterno.

3 Premere il tasto **Indirizzo pubblico** di nuovo per uscire dalla funzione Indirizzo pubblico.

AVVISO ACUSTICO

Per utilizzare la funzione Avviso acustico occore un relè opzionale.

Tenere premuto il tasto programmato come **Avviso acustico** per attivare o disattivare la funzione di Avviso acustico.

- "HA" appare sul display mentre Avviso acustico è attivato.

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Il temporizzatore di timeout è utilizzato per impedire all'utente di usare un canale per un periodo troppo lungo. Se si trasmette continuamente per un periodo di tempo predefinito, il ricetrasmettitore fermerà la trasmissione emettendo un suono di avviso. Rilasciare il tasto **PTT**.

PORTA AUSILIARIA

Premere il tasto programmato come **AUX** per attivare la porta ausiliaria. La porta ausiliaria è utilizzata con schede opzionali.

- "AU" appare sul display quando la porta ausiliaria è attiva.

LUMINOSITÀ DISPLAY

Per modificare la luminosità del display tra le opzioni alta, bassa e disattivata premere il tasto programmato come **Luminosità Display**.

CANALE ZONA DIRETTA

Premere il canale programmato come **Canale zona diretta** per selezionare immediatamente il canale più basso della zona più bassa.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Se la funzione BCL è stata impostata dal rivenditore, impedisce la trasmissione nel caso in cui il canale fosse già in uso. Utilizzare un canale diverso o attendere fino a che il canale è libero.

ID PTT

ID PTT è il codice ID unico del ricetrasmettitore che viene inviato ogni volta che si preme e/o rilascia il tasto **PTT**.

COMPANDER (COMPRESSORE+EXPANDER)

Se programmato dal rivenditore per un canale, il compander elimina i disturbi eccessivi dai segnali trasmessi assicurando in tal modo maggiore chiarezza dei segnali.

ANNUNCIO VOCALE

Quando si cambia il canale una voce audio annuncerà il nuovo canale.

KENWOOD

CE0168